**Nā nīnau e nīnau mau ʻia e pili ana i nā ʻaina meaʻai kula manuahi a me Nā ʻaina meaʻai kula i kāki ʻemi ʻia**

**Aloha mai e nā mākua/mākua mālama!**

Pono ka loaʻa ʻana o nā meaʻai olakino maikaʻi i nā haumāna no ke aʻo ʻana ma ke kula. [Inoa o ke Kula/Kula Paeʻāina] i nā meaʻai olakino maikaʻi i nā lā kula a pau. He [$] kālā ke kāki no ka ʻaina kakahiaka; [$] ʻaina awakea. **Ua hiki i kāu mau keiki ke ʻāpono ʻia ka loaʻa ʻana o ka meaʻai kula manuahi a i ʻole meaʻai kula i hoʻemi ʻia ke kāki.** Ke kumu kūʻai no ka ʻaina meaʻai i hoʻemi ʻia he $.30 no ka ʻaina kakahiaka a he $.40 no ka ʻaina awakea. Aia ma loko o kēia paila pepa nei nā palapala no ka ʻaina meaʻai kula manuahi a i ʻole nā ʻaina meaʻai kula i hoʻemi ʻia ke kāki, a me kekahi kuhikuhi e hōʻike ana pehea e hoʻopihapiha ai i nā palapala. Aia ma lalo iho nei nā nīnau maʻamau e me nā hāʻina no ke kōkua ʻana iāʻoe ma ka hoʻopihapiha ʻana i nā palapala.

1. PEHEA E HIKI AI KE LOAʻA IAʻU NĀ ʻAINA MEAʻAI KULA MANUAHI A I ʻOLE KA ʻAINA MEAʻAI KULA I HOʻEMI ʻIA KE KĀKI?
   * ʻO nā haumāna me nā kōkua kālā [Mokuʻāina SNAP], kōkua kālā no nā ‘ohana i makemake nui e kōkua ʻia nā polokalamu (Mokuʻāina TANF), a i ʻole [nā polokalamu kōkua kākaʻahi meaʻai i nā poʻe ma ke kaiaulu ʻIlikini (FDPIR)] me nā helu kūlana a i ʻole kekahi helu kōkua FDPIR wale nō i hiki ke loaʻa **nā ʻaiana meaʻai kula manuahi**.
   * ʻO nā kamaliʻi malalo o ka malu o ka ʻoihana hānaʻi (foster) kamaliʻi a i ʻole ma lalo o ka malu o ka hui hoʻokolokolo i hiki ke loaʻa ke kōkua ʻaina meaʻai kula manuahi.
   * ʻO nā kamaliʻi e komo nei ma ka polokalamu Head Start i hiki ke loaʻa ka ʻaina meaʻai kula manuahi.
   * O nā kamaliʻi i ka papa ʻia he kamaliʻi home ʻole, holomalū, a i ʻole he haumāna neʻekau i hiki ke loaʻa ka ʻaina meaʻai kula manuahi.
   * Ua hiki ke loaʻa ka ʻaina meaʻai kula manuahi a i ʻole i hoʻemi ʻia ke kāki i kāu mau keiki inā hāʻule nā waiwai kālā a i ʻole ma lalo o nā palena no ka helu ohana ma kou home i loko o nā huina waiwai kālā o ka hui waiwai kālā pekelala i ʻāpono ʻia i kēia pakuhi.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **PAKUHI HUINA KĀLĀ I ʻĀPONO ʻIA E KA PEKELALA no ka makahiki 2016-17** | | | |
| Helu ohana | Kau makahiki | Ma ka mahina | Ma ka pule |
| 1 | 25,290 | 2,108 | 487 |
| 2 | 34,096 | 2,842 | 656 |
| 3 | 42,902 | 3,576 | 826 |
| 4 | 51,708 | 4,309 | 995 |
| 5 | 60,514 | 5,043 | 1,164 |
| 6 | 69,320 | 5,777 | 1,334 |
| 7 | 78,126 | 6,511 | 1,503 |
| 8 | 86,969 | 7,248 | 1,673 |
| Nā kānaka pākahi e hoʻokomo hou ia mai: | 8,843 | 737 | 171 |

1. Pehea e maopopo ai iaʻu inā he mau keiki home ʻole paha, he kamaliʻi neʻekau paha, a i ʻole holomalū paha kaʻu mau keiki? Pehea, loaʻa ʻole paha ka helu wahi noho i kekahi o nā helu ʻohana au i hoʻopaʻa aku nei ma ka palapala? Ke noho like nei paha ʻoukou papau ma kekahi wahi noho kūikawā, kekahi hōkele paha, a i ʻole ma kekahi wahi noho paʻa ʻole i pokole ka manawa i hiki ai ke noho? Neʻe mau paha kou ʻohana i kekahi wahi ma kekahi wā o ka makahiki? Loaʻa paha kekahi keiki ma kou helu ʻohana i makemake e haʻalele i ko lākou ʻohana a i ʻole ko lākou helu ʻohana? Inā noʻonoʻo ʻoe pili kekahi o nā keiki ma kāu helu ohana i kēia mau ʻano i wehewehe ʻia aku nei a i hōʻike ʻole ʻia, hiki ke loaʻa ka ʻaina meaʻai kula manuahi iā lākou, e kelepona mai a i ʻole e leka uila mai i **[ke kula, ka limahana kōkua poʻe home ʻole, a i ʻole ke kanaka kōkua haumāna neʻekau].**
2. PONO ANEI WAU E HOʻOPIHAPIHA I KEKAHI PALAPALA NO NĀ KEIKI PĀKAHI? ʻAʻole. *E hoʻohana i hoʻokahi palapala noi ʻaina meaʻai kula manuahi a me ka ʻaina meaʻai kula i hoʻemi ʻia ke kāki no ka helu ʻohana holoʻokoʻa.* Hiki ʻole iā mākou ke ʻāpono i nā palapala i hoʻopihapiha hapa ʻia nā hōʻike i makemake ʻia. ʻOluʻolu e hoʻopihapiha pono i nā mea a pau i noi ʻia e hoʻopihapiha a e hoʻouna mai i: **[inoa, helu wahi, helu kelepona]**.
3. PONO ANEI WAU E HOʻOPIHAPIHA I KEKAHI PALAPALA INĀ UA HOʻOUNA MUA MAI KE KULA A KAʻU KEIKI I KEKAHI LEKA I ʻĀPONO MUA ʻIA KAʻU MAU KEIKI NO KA ʻAINA MEAʻAI MANUAHI? ʻAʻole, akā, ʻoluʻolu e heluhelu i ka leka i loaʻa mai iāʻoe a e heluhelu pono a e hahai i nā makemake a me nā kuhikuhi i haʻawi ʻia mai. Inā ʻaʻole i loaʻa kekahi a kāu mau keiki ma nā helu ʻohana ma kēlā leka hoʻomaopopo, e hoʻomaopopo koke mai ma ke kahea ʻana mai **[inoa, helu wahi, helu kelepona, leka uila].**
4. HIKI ANEI IAʻU KE HOʻOPIHAPIHA I KĒIA PALAPALA NOI MA KA PŪNAEWELE PUNI HONUA? **ʻAe, hiki nō! E hoʻokikina ʻia ʻoe e hoʻopihapiha i ka palapala noi kōkua ma ka pūnaewele puni honua ma muli o ka hoʻopihapiha palapala ma ka pepa inā e hiki. Ua like no nā hōʻike i makemake ʻia mawaena o ka palapala noi pūnaewele puni honua me ka palapala noi pepa. ʻOluʻolu e hele ma ka helu wahi [pūnaewele puni honua] no ka hoʻomaka ʻana i hoʻopihapiha a i ʻole no ke aʻo piha kēlā. E hoʻomaopopo mai iā [inoa, helu wahi, helu kelepona, leka uila] inā he mau nīnau kāu e pili ana i ka palapala noi kōkua pūnaewele puni honua.**
5. UA ʻĀPONO ʻIA KAʻU PALAPALA NOI NO KĒLĀ MAKAHIKI AKU NEI, PONO WAU E HOʻOPIHAPIHA HOU I KEKAHI PALAPALA HOU? ʻAe, hoʻokahi no makahiki ka waiwai o ka noi a ka palapala noi kōkua a me ka hoʻomaka ʻana o ka manawa pōkole o kēia makahiki kula a hiki i ka [**lā].** Pono ʻoe e hoʻouna mai i ka palapala noi hou aka, inā haʻi ke kula he pono ʻole ka hoʻopihapiha hou ʻana i palapala noi hou no ka makahiki kula hou. Inā ʻaʻole ʻo ʻoe i hoʻouna mai i ka palapala noi kōkua hou i ʻāpono ʻia e ke kula a i ʻole ʻaʻole lākou i hoʻomaopopo mai iāʻoe inā ua ʻāpono ʻia ka noi no ka ʻaina meaʻai kula manuahi, e kāki piha ʻia ana kāu keiki ka huina nui no ka ʻai ʻana.
6. LOAʻA IAʻU KE KŌKUA MAI KA POLOKALAMU WIC MAI. HIKI ANEI I KAʻU MAU KEIKI KE LOAʻA KA ʻAINA MEAʻAI MANUAHI MAI KE KULA MAI? Ua hiki paha i nā keiki ma ka polokalamu kōkua o WIC ke loaʻa ka ʻaina meaʻai kula manuahi a me ka ʻaina meaʻai kula i hoʻemi ʻia ke kāki. ʻOluʻolu e hoʻopihapiha a hoʻouna mai i palapala noi.
7. E LOILOI ʻIA ANA PAHA KAʻU MAU HŌʻIKE i HOʻOPIHAPIHA AI MA KA PALAPALA NOI E KEKAHI? ʻAe. E noi pū ana paha mākou iaʻoe e hoʻouna mai i palapala hōʻoia waiwai kālā no kāu helu ʻohana au i hoʻopaʻa aku nei.
8. INĀ HŌʻOLE ʻIA KAʻU NOI, HIKI ANEI IAʻU KE NOI HOU MA HOPE MAI?ʻAe, hiki iaʻoe ke hoʻopihapiha i ka palapala noi kōkua i nā ʻano manawa like ʻole o ke kau makahiki kula. Inā ke noho nei ke keiki me kekahi makua a i ʻole kekahi makua hānai i hoʻopau ʻia mai ka hana mai, ua hiki i kēlā ke ʻai manuahi ma ke kula a inā emi mai ka waiwai kālā o ka helu ʻohana ma ka home a ke keiki e noho nei ma lola mai o ka huina i makemake ʻia.
9. PEHEA INĀ MAKEMAKE ʻOLE AU i KE KOHO A KE KULA i KOHO AI E PILI ANA i KAʻU NOI i NOI AI? **Pono ʻoe e walaʻau me kekahi o nā limahana ma ke kula. Ua hiki iāʻoe ke noi inā hiki ke hui me lākou ma ke kākau ʻana iā: [Inoa, helu wahi, helu kelepona, leka uila]**.
10. Ua hiki ʻanei iaʻu ke hoʻopihapiha i ka palapala noi inā ʻaʻole KEKAHI I KAʻU HELU ʻOHANA MA KOU HALE he kupa no ka U.S.?ʻAe. Ua hiki iaʻoe, kāu mau keiki, a me nā helu ʻohana ma kou hale ke hoʻopihapiha i ka palapala noi ʻaina meaʻai kula manuahi a i ʻole ʻaina meaʻai kula i hoʻemi ʻia ke kāki a e nānā ʻole ʻia inā ʻaʻole oukou a i ʻole kāu mau keiki he kupa no ka U.S.
11. PEHEA INā ʻAʻOLE E LOLI KA WAIWAI KĀLĀ MA KAʻU HUINA KĀLĀ E LOAʻA NEI?Hoʻopaʻa i nā waiwai kālā maʻamau i loaʻa. Inā ka loaʻa maʻamau he $1000 o ka mahina, akā, ua hala aku ʻoe i kekahi lā hana a loaʻa mai he $900 wale nō, e hoʻokomo aku i ka huina he $1000. Inā loaʻa iaʻoe maʻamau kekahi uku no nā hola ʻoi i hana ai, e hoʻokomo aku, akā, mai hoʻokomo inā hana hola ʻoi ʻoe i kekahi manawa wale nō. Inā ua haʻalele ʻoe i kāu hana a i ʻole ua ʻoki ʻia paha kāu uku, e hoʻohana i ka uku e loaʻa nei i ia manawa.
12. INĀ ʻAʻOHE WAIWAI KĀLĀ A KEKAHI O NĀ HELU OHANA E NOHO NEI MA KE HOME? Loaʻa ʻole paha ka waiwai kālā i kekahi o nā helu ʻohana ma kōu home a mākou e noi nei e hōʻike ʻia a i ʻole e loaʻa ʻole ana iā lākou kekahi waiwai kālā. I nā manawa a pau e loaʻa ai kēia ʻano mau mea nei, ʻoluʻolu e hoʻokomo i ka 0 ma ia wahi. ʻAkā naʻe, inā waiho wale ʻia kekahi wahi me ka hoʻopihapiha ʻole ʻia, e helu pū ʻia ana ia he ʻole. ʻOluʻolu e makaʻala i nā wahi hoʻopihapiha me ia, ʻaʻohe mea ma loko, e noʻonoʻo ana mākou, ua waiho nō ʻoʻoe pēia.
13. he ʻohana pūʻali koa mākou. pehea, ʻokoʻa paha ka mākou hōʻike ʻana aku HE WAIWAI KāLā i ka mākou hōʻike?Pono e hōʻike ʻia nā uku maʻamau a me nā uku kālā maoli i makana ʻia he waiwai kālā. Inā loaʻa iāʻoe kekahi kālā no ka hoʻohana ʻana ma waho o ke kahua-pūʻali koa no ka hoʻolimalima hale, meaʻai, a i ʻole no ka lole paha, pono e hoʻokomo ʻia he waiwai kālā. Mai hoʻokomo i ka waiwai kālā kou kālā kōkua inā ʻo ʻoe e komo nei ma ka Polokalamu Hoʻonoho i nā Koa Mawaho Aku o nā Kahua Pūʻali Koa (Military Housing Privatization Initiative). Kāpae ʻia nā uku keu ka hele ʻana kaua mai kēia palapala noi nei.
14. PEHEA INĀ ʻAʻOLE LAWA KA LUMI MA KĒIA PALAPALA NOI NEI NO KOʻU ʻOHANA HOLOʻOKOʻA? **E hoʻopaʻa i ko lākou inoa ma kekahi pepa ʻeaʻe a ʻūmiʻi me ka palapala noi. Ka pono pilikino (inoa, helu wahi, helu kelepona, leka uila) no ka loaʻa hou ʻana i kekahi palapala noi kaulele inā makemake.**
15. MAKEMAKE KOʻU ʻOHANA i KEKAHI KŌKUA ʻEAʻE. LOAʻA PAHA KEKAHI POLOKALAMU KŌKUA ʻEAʻE E NOI AKU AI? No ka loaʻa ʻana kekahi kōkua e pili ana i ka noi ʻana i kōkua no ka [Mokuʻāina SNAP] a i ʻole kekahi o nā kōkua ʻeaʻe, e hoʻomaopopo aku i ka ʻoukou keʻena kōkua kūloko a i ʻole e kāhea i ka helu kelepona [helu kelepona kōkua o ke ʻaupuni i kou mokuʻāina].

Inā he mau nīnau ʻeaʻe kāu a i ʻole makemake paha i kōkua e kelepona mai **[helu kelepona]**.

Me ka ʻoiaʻiʻo

**[Pūlima]**